

РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт восточных рукописей  
(Азиатский Музей)

Выпускается  
под руководством Отделения  
историко-филологических наук

К 200-летию  
Азиатского Музея —  
Института восточных  
рукописей РАН



Наука —  
Восточная литература  
2018

---

# ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

---

Том 15, № 2

ЛЕТО  
2018

Журнал основан в 2004 году

Выходит 4 раза в год

Выпуск 33

---

Редакционная коллегия

*Главный редактор* д.и.н. **И.Ф. Попова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

*Заместитель главного редактора* к.и.н. **Т.А. Пан** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

*Секретарь* к.ф.н. **Е.В. Танонова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **С.М. Аникеева** (Москва, изд-во «Наука — Восточная литература»)

акад. РАН **Б.В. Базаров** (Улан-Удэ, ИМБТ СО РАН)

проф. **Х. Валравенс** (Германия, Берлинская государственная библиотека)

чл.-корр. РАН **В.И. Васильев** (Москва, РАН)

**О.В. Васильева** (Санкт-Петербург, РНБ)

д.и.н. **М.И. Воробьева-Десятовская** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.П. Деревянко** (Новосибирск, ИАЭТ СО РАН)

к.ф.н. **Ю.А. Иоаннесян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

д.и.н. **А.И. Колесников** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **А.Б. Куделин** (Москва, ИМЛИ РАН)

к.и.н. **К.Г. Маранджян** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

акад. РАН **В.С. Мясников** (Москва, ИДВ РАН)

проф. **Не Хуньинь** (КНР, Пекин, Ин-т этнологии и антропологии АОН КНР)

чл.-корр. РАН **А.И. Османов** (Махачкала, ИИАЭ ДНЦ РАН)

к.и.н. **С.М. Прозоров** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

проф. **Н. Симс-Вильямс** (Великобритания, Лондонский университет)

проф. **Таката Токио** (Япония, Университет Киото)

акад. РАН **С.Л. Тихвинский** (Москва, ИДВ РАН)

**Н.О. Чехович** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

к.ф.н. **Н.С. Яхонтова** (Санкт-Петербург, ИВР РАН)

## В НОМЕРЕ:

### ПУБЛИКАЦИИ

Грамота Хивинского хана Шир-гази царю Петру I.  
Предисловие, публикация, примечания **М.А. Козинцева** **5**

Письмо И. Бичурина в Палату внешних сношений (Лифаньюань).  
Предисловие, перевод с маньчжурского, примечания **Т.А. Пан** **25**

### ИССЛЕДОВАНИЯ

**А.Л. Хосроев.** О слове  $\chi\omega\kappa\bar{\eta}$  ( $\lambda\omicron\upsilon\tau\rho\acute{o}\nu?$   $\beta\acute{\alpha}\pi\tau\iota\sigma\mu\alpha?$ ) в *2СлСиф* 58.15–16 (*ННС VII.2*)  
и о раннехристианском «крещении» вообще. Часть 2 **32**

**З.А. Юсупова.** К истории изучения езидизма **56**

### ИСТОРИОГРАФИЯ И ИСТОЧНИКОВЕДЕНИЕ

**Н.В. Козырева.** Южная Месопотамия в середине II тыс. до н.э.  
Новые материалы по истории Приморской династии (1730–1450 гг. до н.э.) **67**

### КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

**К.Г. Маранджян.** Коллекция Е.Г. Спальвина в собрании ИВР РАН **88**

### НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

**В.П. Иванов.** Лекторий ИВР РАН в 2017 г. **98**

**А.А. Туранская.** Международная научная конференция «Тюрко-монгольский мир:  
история и культура» (Санкт-Петербург, 15–16 февраля 2018 г.) **103**

**Ю.А. Иоаннисян.** Ежегодная конференция по иранистике памяти О.Ф. Акимушкина  
(Санкт-Петербург, 19 февраля 2018 г.) **107**

**Е.В. Танонова.** Вручение диплома «Память мира» ЮНЕСКО ИВР РАН  
(Санкт-Петербург, 4 апреля 2018 г.) **113**

### РЕЦЕНЗИИ

*Garfield J.L., Westerhoff J.* (eds). *Madhyamaka and Yogācāra: Allies or Rivals?* — Oxford:  
Oxford University Press, 2015. — 280 + xiv pp. (**С.Л. Бурмистров**) **118**

*Зорин А.В., Митруев Б.Л., Сабрукова С.С., Сизова А.А.* Каталог сочинений тибетского  
буддийского канона из собрания ИВР РАН. Вып. 1. Кагьюр и Тэнгьюр /  
под общ. ред. А.В. Зорина — СПб.: Петербургское Востоковедение, 2017 (*Orientalia*). — 512 с.  
(**А.А. Базаров**) **125**

*Е Цзян.* «Разные суждения о поэзии жанра *цзы*» Ван Говэя. Семь лекций /  
Пер. с кит. Е.А. Завидовской. — М.: Наука; Восточная литература, 2017. — 263 с.  
(**И.А. Алимов, Лю Жомэй**) **128**

### IN MEMORIAM

Иван Михайлович Стеблин-Каменский (**О.М. Чунакова**) **132**

Сергей Ремирович Тохтасьев (1957–2018) (**И.В. Тункина**) **136**

На четвертой сторонке обложки:  
Санкт-Петербургский Альбом Муракка, шифр Е 14, л. 3 гесто «Принц Салим (Джахангир) на троне».  
Фотография С.Л. Шевельчинской

Рецензия на книгу:

***Зорин А.В., Митруев Б.Л., Сабрукова С.С., Сизова А.А.***  
**Каталог сочинений тибетского буддийского канона**  
**из собрания ИВР РАН.**

**Вып. 1. Кагьюр и Тэнгьюр /** Под общ. ред. А.В. Зорина. —  
СПб.: Петербургское Востоковедение, 2017 (Orientalia). — 512 с. —  
ISBN 978-5-85803-495-7

**А.А. Базаров**

Центр восточных рукописей и ксилографов ИМБТ СО РАН

DOI: 10.7868/S1811806218020127

Ключевые слова: Тибет, тибетология, А.В. Зорин, Б.Л. Митруев, С.С. Сабрукова, А.А. Сизова, каталог, тибетский буддийский канон, собрания ИВР РАН, библиография, археография, источниковедение.

Рецензия поступила в редакцию 09.01.2018.

Андрей Александрович Базаров, доктор философских наук, хранитель тибетской коллекции ИМБТ СО РАН, РФ; 670049, г. Улан-Удэ, ул. Сахьяновой, д. 6. (bazarow\_andr@mail.ru).

© Базаров А.А., 2018

Рецензируемая работа представляет собой фундаментальный труд, вносящий заметный вклад не только в область тибетологической библиографической литературы, но и в буддологию, тибетологию и монголоведение. «Каталог сочинений тибетского буддийского канона из собрания ИВР РАН (вып. 1. Кагьюр и Тэнгьюр)» является крупной академической работой, посвященной решению научной и архивной проблемы — созданию отечественных востоковедческих библиографий. Необходимо отметить, что выпущенный каталог занимает ту часть национального и мирового архивно-библиотечного дела, которая до сих пор остается фактически незаполненной. Существующие до настоящего времени ретроспективные библиографические сборники по каноническому наследию в буддизме Тибета формировались сугубо на базе отдельных изданий и были направлены на решение фрагментарных задач вышеуказанной проблемы. В этой работе коллектив ИВР РАН, являясь крупнейшим востоковедческим, методическим и археографическим центром России, объединил описание нескольких вариантов тибетского буддийского канона.

Впечатляет объем проделанной работы. Собранный в каталоге материал представляет собой серьезный научный, культурный и общенациональный интерес. Он впервые демонстрирует достаточно полную картину репертуара тибетских канонических

изданий, хранящихся в ИВР, и одновременно открывает доступ исследователям к книжным богатствам крупнейшего востоковедческого хранения страны, облегчает им поиск научного материала.

Актуальность выпущенного труда очевидна, поскольку в ближайшем будущем для успешного развития востоковедения в стране необходим фундаментальный справочный материал, дающий возможность научного развития в этой области на протяжении многих лет. Выход в свет труда «Каталог сочинений тибетского буддийского канона из собрания ИВР РАН. Вып. 1. Кагьюр и Тэнгьюр» продемонстрировал факт того, что тибетоязычные книги составляют неотъемлемую и богатейшую часть книжных ресурсов страны, являются одним из факторов в формировании книжной культуры нации.

Тибетские каноны благодаря своей территориальной принадлежности и способу производства имеют все признаки уникальности. Каждое издание канона является в определенном смысле единственным, поэтому в настоящее время они могут рассматриваться подлинными библиографическими раритетами. Благодаря выпущенному каталогу можно прийти к выводу, что без данного описания, без учета коллекций из ИВР нельзя создать полноценную ретроспективную библиографию всех канонических собраний с Тибета, сохранившихся в мире.

Хотелось бы также отметить, что рецензируемая работа отличается продуманностью и логичностью композиционного построения. В первом выпуске содержится информация только об изданиях XVIII в. и об одной работе XX в. Особо необходимо отметить главу «Индексы и карчаки к канону». Она позволяет исследователю сориентироваться в публикуемых данных, представленных в большом количестве в этой работе. Содержательная и вспомогательная части книги «Каталог сочинений тибетского буддийского канона из собрания ИВР РАН. Вып. 1. Кагьюр и Тэнгьюр» могут быть продуктивно использованы в фундаментальных научно-исследовательских программах и в педагогической практике тибетологов, монголоведов, буддологов и археографов. Материалы книги имеют несомненное практическое значение. Опубликованный труд станет незаменимым помощником для архивиста, тибетолога, археографа и специалиста информационно-библиографических служб.

Review of the book:

**Zorin A.V., Maruev B.L., Sabrukova S.S., Sizova A.A.**  
***The Catalogue of the Works of the Tibetan Buddhist Canon  
from the Collection of the IOM, RAS.***

***Vol. 1. Bka' 'gyur and Bstan'gyur.*** Ed. by A.V. Zorin. St. Petersburg: St. Petersburg Centre for Oriental Studies Publishers, 2017. 512 pp. ISBN 078-5-85803-495-7 (in Russian).

(Pis'mennye pamiatniki Vostoka, 2018, volume 15, no. 2 (issue 33), pp. 125–127)

Received 09.01.2018.

Andrei A. Bazarov

The Center of Manuscripts and Xylographs, Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies (Russian Academy of Sciences); ul. Sakhyanova 6, Town of Ulan-Ude, Republic of Buryatia, 670049 Russian Federation.

Key words: Tibet, Tibetology, A.V. Zorin, B.L. Mitruiev, S.S. Sabrukova, A.A. Sizova, catalogue of the Tibetan Buddhist Canon, the collection of the IOM RAS, bibliography, Archeography, source studies.

About the author:

Andrei Al. Bazarov, Dr. Sci. (Philosophy), Curator of Tibetan Archive, Institute of Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies (Russian Academy of Sciences) (bazarow\_andr@mail.ru).